

**Igreja de Nossa Senhora de Fátima  
Our Lady of Fatima Church**

July 9-10, 2022  
9-10 de Julho, 2022

**15th Sunday of Ordinary Time  
15º Domingo do Tempo Comum**



Mass / Missa

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília  
Domingo/ Sunday - 9:00 AM  
Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português  
Segunda, Terca e Sabado – 9am  
Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo / Holy Hour  
5pm– Sextas-Feira / Friday & 3pm – Domingo / Sunday

Confissão / Confession  
4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday  
ou por marcação/or by appointment

**COLETA-COLLECTION**  
**2-3 de Julho, 2022**  
**\$1,479**

**CCD Registration Forms** for the 2022-2023 year for grades K-10 are available at the entrances of the church. Thank you for your attention to this important faith matter!

**CCD Formulários de Registo** para o ano 2022-2023 para os graus K-10 estão disponíveis nas entradas da igreja. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

The **Portuguese School** will be starting back up in October. Visit [www.escolaportuguesadepeabody.com](http://www.escolaportuguesadepeabody.com). For more information, contact Rosa at 978-406-1047 or Ivone at 978-317-0184 or email: [escolaportuguesadepeabody@gmail.com](mailto:escolaportuguesadepeabody@gmail.com)

**Mass Intentions / Intenções de Missa**

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
<b>Segunda-feira /Monday – 9am</b> In thanksgiving	<b>7/11</b>
<b>Terca-feira/ Tuesday–9am</b> Peggy Pinho	<b>7/12</b>
<b>Sexta-feira / Friday – 6pm</b> Almas do Purgatorio	<b>7/15</b>
<b>Sábado / Saturday</b> <b>9:00 AM</b> - Almas do Purgatorio	<b>7/16</b>
<b>5:00 PM</b> Delfim Fidalgo Alberto Cunha Manuel daCunha Santos	amigos sobrinho e familia Maria e familia
<b>Domingo / Sunday</b> <b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b> Mario Q Bettencourt Sr Julieta & Adventino Lima Joanne Raffa Joseph Evangelista	<b>7/17</b> Maryann Murtagh filha Carol e familia Frank L Perley Jr Carol Bettencourt
<b>11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass</b> Lucinda da Lima Andrade Ferminio Bettencourt Neves, pais e sogros Amelia e Francisco Felizardo Alberto Barreto Madalena Bettencourt Serafim e Jeronima Ortins, Jose C DaSilva e Familiares e amigos	filho Jose Feitor esposa Delminda e filhos Manuel e Emelia Isidro esposa e familia filha e netos Manuel e Luz Ortins

**Prayer List**

Purificação Machado	Jocelyn Richard	Henrique Trindade
Nursing Home Residents	Dorothy, Stuart and Gary Tulchinsky	
Vitalina Roque Silva	Tony Santos	Jimmy & Melissa DaSilva
Maria Ortins	Carlos Timao	Nelida Jacob
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Elena Materniano	Emma Almeida	Bobbie Nash
Vitor Rita	Pam & David Viger	John Simas
Michael Santos	Marguerite Corrao	Christine Argo
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Jacqueline Ortins
Cheryl Cabral	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Ivone Silva
Vickie Gillespie	Leone LeBlanc	Alda e Baldo Neves
Soares family	Noelia Bettencourt	Idalina Brum
Raquel Salomão	Jorge Santos	Maria Goulart
Francisco Mello	Sandra Bento	Alice Tolmei
Georgia Metropolis	Eddie Pereira	Elaine Aversa
Manuel Bettencourt	Diego Cerqueria	Valerie Malley
Allison Pereira	Tom Guinther	Carolyn Guarino
Lee Francis	Carol Camelo	Melanie Soares Schumann
Andrea Vitagliano	Elaine Abramo	Anne Cristinson
Antonio & Delminda Santos		Evelyn Nadeau

**A Prayer for Ukraine:** God of peace and justice, we pray for the people of Ukraine today. We pray for peace and the laying down of weapons. We pray for all those who fear for tomorrow, that Your Spirit of comfort would draw near to them. We pray for those with power over war or peace, for wisdom, discernment and compassion to guide their decisions. Above all, we pray for all Your precious children, at-risk and in fear, that You would hold and protect them. We pray in the Name of Jesus, the Prince of Peace. Amen.

**Uma Oração pela Ucrânia:** Deus de paz e justiça, oramos pela paz da Ucrânia hoje. Oramos por paz e deposição de armas. Oramos por aqueles que temem pelo amanhã, para que Seu Espírito de conforto e se aproxime deles. Oramos por aqueles com poder sobre a guerra ou paz, por sabedoria, discernimento e compaixão para guiar as suas decisões. Acima de todo, oramos por os Seus preciosos filhos, em risco e com medo, que os segure e proteja. Oramos em Nome de Jesus, o Príncipe de Paz. Amen.

---

**A Escola Portuguesa** começa de volta em Outubro. Visitar o site @ [www.escolaportuguesadepeabody.com](http://www.escolaportuguesadepeabody.com). Para maiores informações contactar Rosa em 978-406-1047 ou Ivone em 978-317-0184 ou o email [escolaportuguesadepeabody@gmail.com](mailto:escolaportuguesadepeabody@gmail.com).

---

**Planning a Summer vacation?** visit [www.MassTimes.org](http://www.MassTimes.org)  
The names and addresses of Catholic churches throughout the United States. Or, call 1-800-627-7846.

**Planea umas férias de verão?** [www.MassTimes.org](http://www.MassTimes.org)  
Serão fornecidos os nomes e endereços de igrejas Católicas, bem como o horário de Missas através dos Estados Unidos. Também pode ligar para 1-800-627-7846.

---

"... heed the voice of the LORD, your God, and keep His commandments and statutes ...," Moses reminds us that we know the commandments, they are "already in your mouths and in your hearts; you have only to carry it out." Simply put it is to love God and love our neighbor! The Good Samaritan in the Gospel parable knew in his heart what he needed to do for the wounded stranger. Living by that commandment is a challenge we strive to live each day. At the end of each day ask yourself where and to whom did I show love, mercy and kindness? What grace do I need to love God and others tomorrow? Trust and the grace will be given!

"... ouçam a voz do Senhor, vosso Deus, e guardem os Seus mandamentos e estatutos...", Moisés lembra-nos que conhecemos os mandamentos, eles estão "já na vossa boca e no vosso coração; basta que os cumpram." Simplificando é amar a Deus e amar o nosso próximo! O Bom Samaritano da parábola do Evangelho sabia em seu coração o que precisava fazer pelo estrangeiro ferido. Viver de acordo com esse mandamento é um desafio que nos esforçamos para viver todos os dias. No final de cada dia pergunte-se onde e a quem demonstrei amor, misericórdia e bondade? Que graça preciso para amar a Deus e aos outros amanhã? Confie e a graça será dada!

---

**Retrouaille** helps Christian couples through difficult times in their marriages. The Catholic program is designed to provide tools to help couples get their marriages back on track, giving them the opportunity to rediscover one another and examine their lives together in a positive way. For information on the Aug. 12-14 or Nov. 11-13 weekends, please visit [HelpOurMarriage.org](http://HelpOurMarriage.org).

**Retrouaille** ajuda casais Cristãos em tempos difíceis em seus casamentos. O programa Católica foi projetado para fornecer as ferramentas para ajudar os casais a retomarem seus casamentos, dando-lhes a oportunidade de se redescobrirem e examinarem suas vidas juntos de uma maneira nova e positiva. Para obter informações sobre os fins de semana de 12 a 14 de Agosto ou 11 a 13 de Novembro, visite [HelpOurMarriage.org](http://HelpOurMarriage.org).

Saturday, July 16 is the feast of **Our Lady of Mount Carmel**. We pray for our Sisters (especially Srs. Kathy and Christine) and brothers (Frs. Jilson and Sijo) on this special day. Pray too for an increase of vocations in their Order for priests and religious sisters. We pray too for the Discalced Carmelite community in Danvers and for their Third Order members too.

Sábado, 16 de Julho é a festa de **Nossa Senhora do Carmo**. Rezamos por nossas Irmãs (especialmente Irmãs Kathy e Christine) e irmãos (Padres Jilson e Sijo) neste dia especial. Reze também por um aumento de vocações em sua Ordem para sacerdotes e religiosas. Rezamos também pela comunidade das Carmelitas Descalção em Danvers e também pelos membros da Terceira Ordem.

---

Some thoughts of Pope Francis on the **Parable of the Good Samaritan** (excerpt from Catholic News Agency article): He says it is not just a nice passage to reflect on, but signifies a concrete choice we make in deciding how to live and treat those around us. The Good Samaritan indicates a lifestyle, the center of which is not ourselves, but others, with their difficulties, who we meet on our path and who challenge us. The attitude of the Good Samaritan tests our faith, since faith without works "is dead." Let us ask ourselves: is our faith fertile? Does it produce good works? Or is it rather sterile, and more dead than alive? Do I make neighbors, or do I just pass by? In the end we will be judged on works of mercy. It is through good works, done with love and joy toward our neighbor, which makes our faith sprout and bear fruit. Jesus tells His disciples to go, and He repeats the same commandment to each one of us: go and do the same, be a neighbor to the brother and sister you see in difficulty, whether they are a stranger, a migrant, elderly or sick. Pray that Mary will help us to walk along the path of the Good Samaritan, which is the path of generous love toward others. May she help us to live the principal commandment that Christ left us. This is the road to enter into eternal life.

Alguns pensamentos do Papa Francisco sobre a **Parábola do Bom Samaritano** (trechos do artigo da Agência Católica de Notícias): Ele diz que não é apenas uma boa passagem para refletir, mas significa uma escolha concreta que fazemos ao decidir como viver e tratar os que estão ao redor de nós. O Bom Samaritano indica um estilo de vida, cujo centro não é nós mesmos, mas outros, com suas dificuldades, que encontramos em nosso caminho e que nos desafiam. A atitude do Bom Samaritano prova a nossa fé, pois a fé sem obras "está morta". Perguntemo-nos: a nossa fé é fértil? Produz boas obras? Ou é mais estéril e mais morto que vivo? Eu faço vizinhos ou simplesmente passo? No final, seremos julgados por obras de misericórdia. É através de boas obras, feitas com amor e alegria ao próximo, que faz brotar a nossa fé a dar frutos. Jesus manda seus discípulos a partirem e repete o mesmo mandamento a cada um de nós: vá e faça o mesmo, seja vizinho do irmão e da irmã que vê em dificuldades, sejam eles estrangeiros, migrantes, idosos ou doentes. Ore para que Maria nos ajude a caminhar pelo caminho do Bom Samaritano, que é o caminho do amor generoso para com os outros. Que ela nos ajude a viver o mandamento principal que Cristo nos deixou. Este é o caminho para entrar na vida eterna.